

**Procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche, tenue en la salle du conseil, le mardi 20 août 2013 à 19h00.**

**PROCÈS-VERBAL**

**Présence :**

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Pauline Hébert, conseillère**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- André J. Cormier, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Rhéal Allain, résidant**
- Jacqueline LeBlanc, résidante**
- Gilmond Savoie, Transport communautaire Kent**
- Idrissa Diakité, journaliste, L'Étoile**

**1. Ouverture officielle de la séance.**

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

**2. Adoption de l'ordre du jour.**

**13-138 : ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT**

que l'ordre du jour soit adopté avec modification :

**Ajout :**

**5.i) Demande – Paroisse St-Jean Baptiste – don pour défrayer les coûts de leur soirée de diamant.**

**ADOPTÉE**

3. **Adoption des procès-verbaux de la réunion du 16 juillet 2013(ordinaire) et du 8 août 2013(extraordinaire).**

**13-139 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC**

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 16 juillet 2013(ordinaire) et du 8 août 2013(extraordinaire) tels que présentés.

**ADOPTÉE**

4. **Correspondances**

**Canadian Red Cross** – Invitation au « 2013 Canadian Red Cross Humanitarian Awards Dinner » honorant M. Arthur Irving et Mme Alisha Virmani le mercredi 6 novembre prochain à Saint-Jean.

**Société culturelle Kent-Sud** – Invitation à une réception le vendredi 23 août de 19h à 21h au Centre culturel de Kent-Sud pour souligner l'arrivée dans leur galerie des « Acquisitions de la banque d'œuvres d'art du Nouveau-Brunswick 2011-2012 ».

**Interventions publiques.**

Monsieur Gilmond Savoie, coordonnateur de Transport communautaire Kent, discute de son projet sur le transport communautaire. Il indique qu'ils veulent offrir un service de transport aux gens qui n'ont pas de véhicules. Il souligne que la population du comté de Kent est de 30 833 ce qui fait 6,3 habitants/kilomètre carré et n'est pas suffisant pour établir un système de transport en commun, tel que l'autobus, métro et système de train. Monsieur Savoie indique que la clientèle cible pour leur projet est les personnes âgées et les personnes à faible revenu. Il fait part que leurs clients devront s'enregistrer et donner un avis de 48 heures pour obtenir le service de transport. Il indique que pour être efficace, ils vont avoir besoin de chauffeurs dans chaque région.

Le maire remercie Monsieur Savoie pour sa présentation et lui souhaite bonne chance avec son projet de transport communautaire.

Monsieur Rhéal Allain fait part qu'il y a bien des endroits à Bouctouche qui ne sont pas propres. Il y a des creux à certains endroits qui ont besoin d'être réparés. Aussi, Monsieur Allain indique qu'il y a plusieurs propriétés dont les cours sont malpropres et pas entretenues. Il souligne aussi le bruit des gros camions sur la Route 11 et suggère de faire mettre des buttes de terre pour diminuer le son.

Madame Jacqueline LeBlanc indique qu'il y a un problème de chats dans sa cour. Elle souligne que ça fait un an qu'elle se plaint à la municipalité et qu'elle a mis des cages et on a pris beaucoup, mais il y en a encore. Elle demande au conseil de trouver une solution pour régler son problème.

Le directeur général indique que la préposée au contrôle des animaux a pris plusieurs chats depuis 1 an et demi et va continuer.

Madame LeBlanc fait part que cette solution ne marche pas.

Le maire indique à Madame LeBlanc que la municipalité va voir à régler le problème.

**5. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

**a) Le Pays de la Sagouine.**

Le maire indique que ça va très bien cet été au Pays de la Sagouine et que la journée du 15 août a été une réussite.

**b) Commission d'aménagement du district de Kent**

**i) Avis de décision – Mark A. Melbye – 14 rue de l'Église.**

L'avis de décision sur la demande de Mark A. Melbye de changer le zonage actuel de sa propriété située au 14 rue de l'Église numéro de NID 25160177 de Résidentiel uni et bifamilial (R2) à Commercial central (CC) est que le rezonage soit recommandée puisque ce projet s'intégrera bien dans le quartier et complétera les commerces existants.

Le directeur général fait part que la Ville de Bouctouche va faire publier les avis de rezonage en vertu de l'article 25 de la Loi sur l'urbanisme et que la présentation publique concernant ces modifications proposées aura lieu le 15 octobre 2013 à 18h30.

**ii) Enseigne – Euclide Hébert.**

**13-140 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC**

que l'on accepte que la Commission de services régionaux de Kent donne un permis temporaire à Euclide Hébert pour une période de 12 mois pour installer deux enseignes sur les terrains de la municipalité situés à l'intérieur de la subdivision Bourque.

**ADOPTÉE**

## Rapport de la Commission d'aménagement du district de Kent

	2013			2012		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	16,000.00 \$	50.00 \$	2
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	3,000.00 \$	25.00 \$	1
Mars	5,000.00 \$	25.00 \$	1	0.00 \$	0.00 \$	0
Avril	2,119,000.00 \$	6,348.00 \$	9	298,000.00 \$	870.00 \$	6
Mai	333,500.00 \$	1,061.00 \$	8	173,000.00 \$	530.00 \$	2
Juin	173,000.00 \$	515.00 \$	2	577,000.00 \$	1,570.00 \$	7
<b>Juillet</b>	<b>294,000.00 \$</b>	<b>885.00 \$</b>	<b>3</b>	<b>227,500.00 \$</b>	<b>755.00 \$</b>	<b>5</b>
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	121,000.00 \$	335.00 \$	8
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	555,500.00 \$	1,655.00 \$	5
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	46,000.00 \$	145.00 \$	4
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	92,000.00 \$	290.00 \$	2
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	7,000.00 \$	75.00 \$	3
<b>Total</b>	<b>2,924,500.00 \$</b>	<b>8,834.00 \$</b>	<b>23</b>	<b>2,116,000.00 \$</b>	<b>6,300.00 \$</b>	<b>45</b>

### c) Terrain rue Desroches – Habitat pour l'humanité.

Le maire fait part au conseil que le directeur général et lui-même ont rencontré un groupe d'Habitat pour l'humanité et que ceux-ci désirent construire un logement à Bouctouche pour une famille dans le besoin. Le maire indique que la municipalité peut devenir un partenaire en leur fournissant un terrain. Il souligne que la Ville de Bouctouche appartient un terrain sur la rue Desroches et que le don de ce terrain pourrait permettre à Habitat pour l'humanité de construire un logement pour une famille à faible revenu.

#### **13-141 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC**

que l'on passe le terrain numéro de NID 25158502 situé au coin de la rue Allain et de la rue Desroches à l'organisme Habitat pour l'humanité afin de leur permettre de construire un logement pour une famille à faible revenu. Il est à noter que ledit terrain sera seulement transféré à Habitat pour l'humanité lorsque la construction sera débutée.

**ADOPTÉE**

**d) Demande – La Gang du Vendredi Soir – annonce 1000\$.**

Le directeur général indique que pour le spectacle du 25 janvier 2014, La Gang du Vendredi Soir est responsable de couvrir la glace et d'enlever les vitres sur les bandes et par après devra enlever la couverture sur la glace et remettre les vitres sur les bandes. Leur coût total pour cette soirée est de 3 600\$. La Gang du Vendredi Soir demande à la Ville de Bouctouche de faire l'achat de publicité pour un montant de 1 000\$.

**13-142 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC**

que l'on fasse l'achat de publicité pour le spectacle du 25 janvier 2014 organisé par La Gang du Vendredi Soir pour un montant de 1 000\$ dont les profits vont aller envers le Relais pour la Vie.

**ADOPTÉE**

**e) Invitation – Partenariat en Éducation – Dîner de gala 2013 – le vendredi 13 septembre prochain à Saint-Jean.**

**13-143 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE**

que l'on fasse l'achat d'une table (8 personnes) pour un montant de mille deux cents dollars (1 200\$) pour le dîner de gala 2013 à Saint-Jean qui va honorer Monsieur James K. Irving le vendredi 13 septembre prochain.

**ADOPTÉE**

**f) Corporation de développement économique de Bouctouche – information.**

Le directeur général informe le conseil que la Corporation de développement économique de Bouctouche va donner une prime de 2 000\$ par année pour une période de deux ans à une compagnie qui a investi quelques millions de dollars à l'intérieur de la municipalité de Bouctouche depuis quelques années pour les aider avec leurs divers projets.

**g) Anciens combattants – discussion.**

Le conseiller Oscar LeBlanc indique que la Ville de Bouctouche a déjà discuté de mettre les souvenirs des anciens combattants à l'intérieur du Centre J. K. Irving.

Le maire fait part qu'il y a un comité qui est en train d'être organisé pour mettre en marche le projet d'avoir un mur pour honorer les pionniers et les athlètes de la région et aussi un emplacement pour mettre en valeur les médailles et souvenirs des vétérans. Le conseiller Oscar LeBlanc va faire partie de ce comité.

- h) **Invitation – La Récolte de Chez-Nous – tournoi de golf 2013 – le mardi 10 septembre.**

**13-144 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que la Ville de Bouctouche inscrive une équipe au 12<sup>e</sup> tournoi de golf annuel de La Récolte de Chez-Nous qui aura lieu le mardi 10 septembre prochain à Bouctouche.

**ADOPTÉE**

- i) **Demande – Paroisse St-Jean Baptiste – don pour défrayer les coûts de leur soirée de diamant.**

Le directeur général explique au conseil que Madame Mariette Cormier, coordonnatrice de Catéchèse, organise une soirée de diamant le 4 octobre prochain dont les profits vont aller pour aider la pauvreté dans la communauté.

**13-145 : ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT**

que l'on fasse un don de cinq cents dollars (500\$) pour aider à défrayer les coûts de la soirée de diamant dont les profits vont aller pour aider la pauvreté dans la communauté.

**ADOPTÉE**

**13-146 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

**ADOPTÉE**

6. Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.

a) Rapport du chef pompier pour le mois de juillet 2013.

Rapport Mensuel pour incendies

	2013	2012
Janvier	10	9
Février	7	4
Mars	6	11
Avril	11	8
Mai	16	5
Juin	6	9
<b>Juillet</b>	<b>12</b>	<b>6</b>
Août	0	16
Septembre	0	6
Octobre	0	7
Novembre	0	4
Décembre	0	7
<b>Total:</b>	<b>68</b>	<b>92</b>

b) Rapport Mensuel de la G.R.C. pour le mois de juin 2013.

Rapport mensuel de la G.R.C.

	Collisions / accident	Infractions routières	Lois provinciales	Autres Code Criminel	Personnes - Code Criminel	Propriété - Vol au-dessous 5 000\$	Propriété - Vol au-dessus 5 000\$	Propriété - Effraction	Autres Tâches & Fausses Alertes	Aide/Soutien	Propriété - Obstruction	Total d'incidents rapportés
Janvier	0	4	1	7	2	2	0	2	6	1	0	25
Février	4	2	0	3	3	1	0	0	7	3	2	25
Mars	3	4	0	2	1	0	0	0	7	0	1	18
Avril	4	1	4	2	4	1	0	1	5	1	0	23
Mai	3	4	2	6	4	1	0	1	12	1	4	38
<b>Juin</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>45</b>
Juillet	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Août	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Septembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Octobre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Novembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Décembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total:</b>	<b>16</b>	<b>22</b>	<b>8</b>	<b>27</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>55</b>	<b>6</b>	<b>11</b>	<b>174</b>

Le conseiller Oscar LeBlanc fait part du problème avec le propriétaire d'un chien de race Berger Allemand qui se promène dans les sentiers de Bouctouche et qui a de la difficulté à contrôler son chien.

Le directeur général indique que le propriétaire en question a reçu des lettres de la Ville de Bouctouche, des visites de la préposée au contrôle des animaux ainsi que de la GRC mais souligne que celui-ci a toujours son chien sur une laisse.

Aussi, le conseiller Oscar LeBlanc lit une lettre de remerciement d'Atlantic Nationals pour le support de la municipalité envers leur événement du jeudi 11 juillet dernier.



**13-147 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

**ADOPTÉE**

**7. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

Le maire suppléant lit une mise à jour reçue du directeur de développement durable, Denny Richard, indiquant que le rapiéçage d'asphalte par les employés a coûté 70 000\$ et que le budget était de 80 000\$ donc une épargne de 10 000\$ pour la municipalité. Il indique qu'ils vont faire une deuxième inspection de l'asphalte sur le chemin du Couvent avec la compagnie MacDonald Paving. Aussi, l'asphaltage d'une section de la rue Acadie est maintenant terminé et il va essayer d'avoir une bande cyclable sur chaque côté de la route.

**13-148 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

**ADOPTÉE**

**8. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

**a) Montant perçu des taxes d'eau et d'égouts en 2013.**

**Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts.**

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2013	2013	2013	2012	2012	2013
Janvier	31,664.68 \$	64,871.19 \$	96,535.87 \$	19,917.78 \$	48,923.38 \$	68,841.16 \$
Février	22,066.13 \$	48,457.49 \$	70,523.62 \$	20,672.12 \$	35,293.80 \$	55,965.92 \$
Mars	67,712.97 \$	123,888.35 \$	191,601.32 \$	71,868.33 \$	142,806.25 \$	214,674.58 \$
Avril	13,106.72 \$	21,082.53 \$	34,189.25 \$	11,458.05 \$	22,033.89 \$	33,491.94 \$
Mai	3,527.88 \$	7,507.18 \$	11,035.06 \$	1,876.85 \$	5,868.27 \$	7,745.12 \$
Juin	3,224.96 \$	6,055.73 \$	9,280.69 \$	11,590.22 \$	13,962.30 \$	25,552.52 \$
<b>Juillet</b>	<b>9,191.71 \$</b>	<b>19,328.23 \$</b>	<b>28,519.94 \$</b>	<b>1,666.11 \$</b>	<b>3,818.01 \$</b>	<b>5,484.12 \$</b>
Août	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,018.77 \$	1,504.05 \$	2,522.82 \$
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,303.49 \$	1,964.23 \$	3,267.72 \$
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	12,235.58 \$	14,381.92 \$	26,617.50 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,283.02 \$	1,988.87 \$	3,271.89 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	3,312.21 \$	7,150.58 \$	10,462.79 \$
<b>Total</b>	<b>150,495.05 \$</b>	<b>291,190.70 \$</b>	<b>441,685.75 \$</b>	<b>158,202.53 \$</b>	<b>299,695.55 \$</b>	<b>457,898.08 \$</b>

Le directeur général fait part que suite aux lettres envoyées en juin dernier, huit propriétaires ont reçu des avis de débranchement et s'ils ne viennent pas régler leur compte ou faire des arrangements, ils seront débranchés après le 22 août.

**b) Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).**

	Big Cove Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		Rexton		Richibucto		St-Antoine		St-Louis	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Janvier	39.12	32.91	61.30	62.53	4.84	4.39	23.46	20.75	28.03	30.51	40.51	50.03	22.07	20.03
Février	33.95	27.41	43.16	41.69	2.35	3.67	13.76	15.93	21.75	20.49	37.66	35.35	17.19	21.96
Mars	43.27	37.76	43.72	47.29	4.09	2.00	14.76	16.75	24.25	26.76	37.94	38.15	16.00	19.40
Avril	48.31	32.65	60.15	86.58	5.87	7.51	22.76	20.50	38.30	27.98	51.93	49.98	20.14	20.62
Mai	45.37	33.49	116.98	79.35	9.64	5.50	41.22	43.64	72.19	80.74	90.41	80.94	56.69	52.04
Juin	35.72	28.12	53.77	51.83	3.68	4.41	17.81	18.35	39.79	30.68	45.66	40.81	20.30	17.75
<b>Juillet</b>	41.50	38.86	65.95	64.22	3.85	3.60	22.11	21.43	40.03	38.27	52.00	49.84	26.14	19.62
Août	0.00	34.11	0.00	56.15	0.00	4.70	0.00	24.36	0.00	27.73	0.00	42.45	0.00	27.40
Septembre	0.00	30.97	0.00	57.21	0.00	5.20	0.00	18.38	0.00	31.45	0.00	46.02	0.00	20.73
Octobre	0.00	38.65	0.00	113.31	0.00	4.33	0.00	34.73	0.00	62.03	0.00	78.73	0.00	40.58
Novembre	0.00	35.01	0.00	56.88	0.00	3.91	0.00	21.82	0.00	34.91	0.00	44.49	0.00	22.02
Décembre	0.00	39.92	0.00	52.25	0.00	2.23	0.00	16.95	0.00	22.99	0.00	47.57	0.00	17.34
<b>Total:</b>	287.24	409.86	445.03	769.29	34.32	51.45	155.88	273.59	264.34	434.54	356.11	604.36	178.53	299.49

**c) Plaintes boulevard Irving et rue Station.**

Le directeur général informe le conseil qu'il a reçu des plaintes au sujet des déchets à la propriété située au coin du boulevard Irving et de la rue Station. Le directeur suggère que la municipalité ramasse les déchets et facture le propriétaire 50,00\$ chaque fois.

**13-149 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on avise le propriétaire en question qu'il sera facturé 50,00\$ chaque fois que la Ville de Bouctouche ira ramasser ses déchets.

**ADOPTÉE**

Le conseiller Mike LeBlanc lit le rapport reçu par le directeur de développement durable, Denny Richard, indiquant que la firme d'ingénierie Crandall Engineering Ltd. s'occupe de contacter les compagnies pour faire le forage pour traverser le service d'eau aux deux propriétés qui ont fait la demande. L'inspection annuelle du système d'eau a été faite par la Province. Le préposé à l'entretien et à l'eau et égouts, David Bourque, a effectué un grand nettoyage aux stations de pompage et de levage. Aussi, l'Ecofestival avance très bien et la publicité va sortir prochainement. Il mentionne qu'une nouvelle carte des sentiers et de la ville de Bouctouche a été faite. En terminant, le dossier de la campagne de conservation d'eau est complété et les trousseaux seront envoyés sous peu.

**13-150 : MIKE LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE**

que l'on adopte le rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts et de l'eau.

**ADOPTÉE**

**9. Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, faisant part que les employés ont commencé à faire la glace le 15 août dernier et qu'elle sera prête pour le 26 août. Les camps d'été sont maintenant terminés. Aussi, il y aura des camps de conditionnement pour les jeunes à partir du 22 septembre.

Elle indique que la Société culturelle de Kent-Sud va très bien. Le Festival de la Folie des Arts a été une réussite. Il y a des vernissages presque à tous les mois.

**a) La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.**

Aucune discussion.

**b) Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

**i) Cantine au Forum – décision.**

La conseillère Hébert lit une recommandation de l'administration de la Ville de Bouctouche indiquant qu'il n'y a aucun intérêt des groupes bénévoles ou sportifs d'opérer la cantine au Forum. Madame Alice Allain l'a opérée l'année dernière pour offrir un service au public mais cette année avec l'expérience positive d'opérer les cantines au Centre J. K. Irving, l'administration recommande que la Ville opère la cantine au Forum.

Madame Alice Allain n'a aucune objection mais demande d'être remboursée pour son stock et pour un réfrigérateur acheté récemment. Le total du rachat est de 2 214,00\$.

**13-151 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on verse un montant de deux mille deux cent quatorze dollars (2 214,00\$) à Madame Alice Allain pour le réfrigérateur et stock qu'elle a acheté pour la cantine au Forum.

**ADOPTÉE**

**13-152 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

**ADOPTÉE**

**10. Affaires nouvelles.**

Le maire suppléant demande si la municipalité devrait aviser les propriétaires qui n'entretiennent pas leur propriété. Le maire indique que la Commission d'aménagement devrait être informée de ces plaintes.

**11. Levée de l'assemblée.**

**13-153 : ROLAND FOUGÈRE**

pour la levée de l'assemblée à 20h50.

**ADOPTÉE**